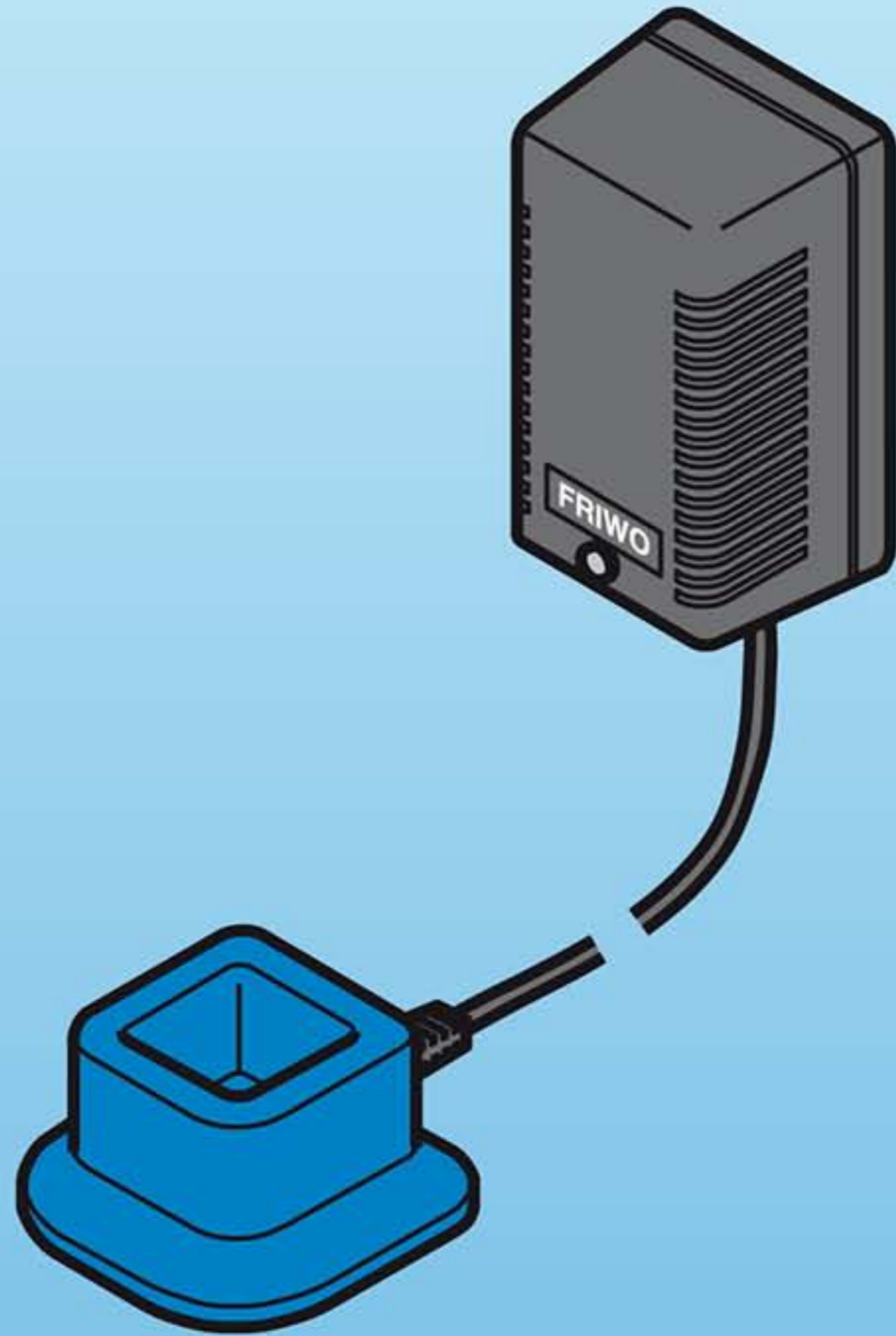
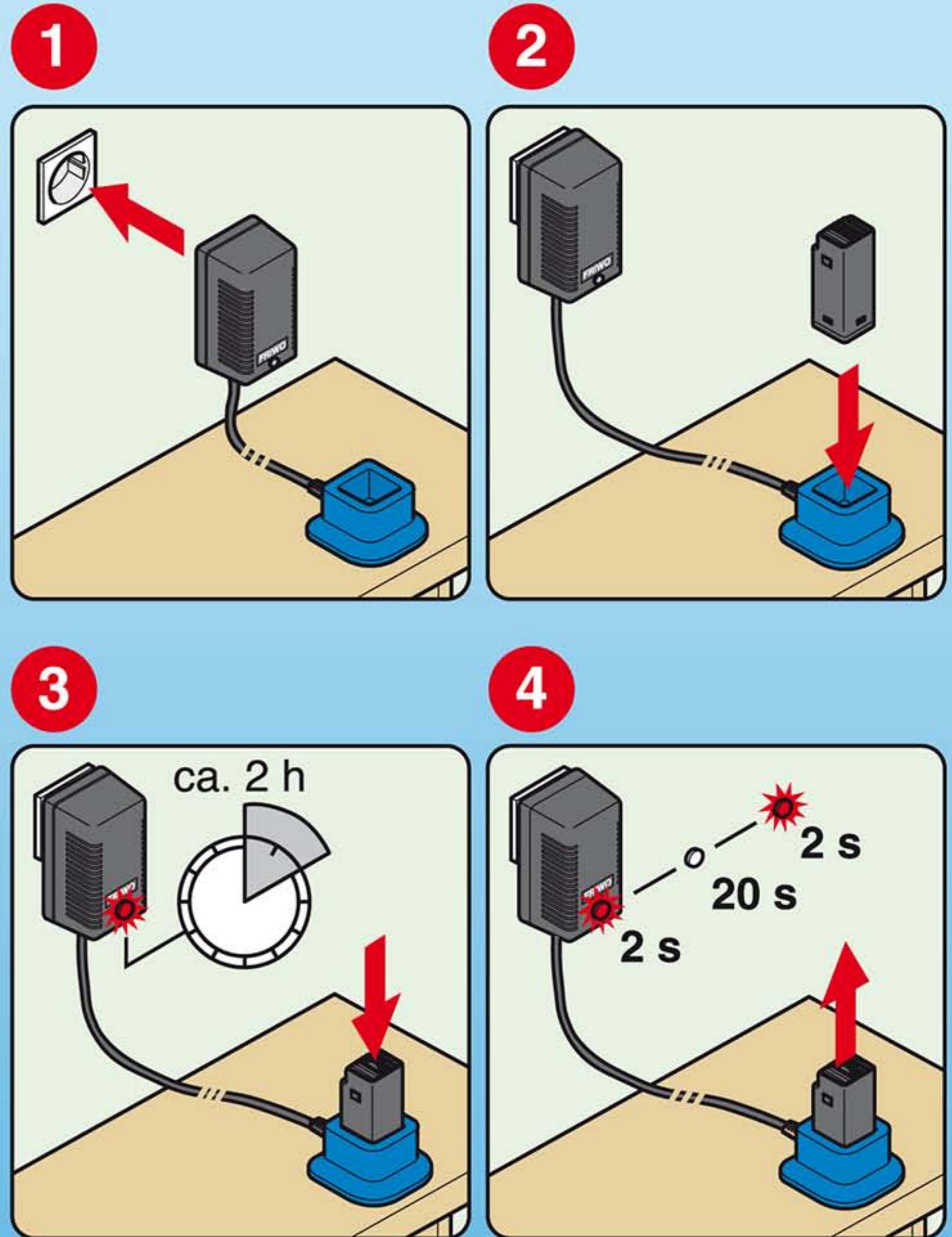


Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren !
Important documents keep carefully !
Documents importants conservez avec soin !



CAUTION - ELECTRICALLY OPERATED PRODUCT

Not recommended for children under 8 years of age. As with all electric products, precautions should be observed during handling and use to prevent electric shocks.



**Charging:**

Charging an empty rechargeable battery will take about 2 hours. The red lamp will light up during the charging procedure. The battery is fully recharged when the red lamp begins to blink. The battery charger will automatically switch to charge preservation (function display 20 sec. off - 2 sec. on) to prevent overcharging the battery. The charged battery can be removed from the charging box and placed in the engine for playing.

Rechargeable batteries that are not used up immediately can stay in the charging box, the charge preservation feature will prevent the battery from draining.

General information:

The charging set must not be used but for PLAYMOBIL Batteries type 4220 (NiMH) and type 4392 (NiCd) only. Only recharge empty batteries to assure the battery's rated performance.

Do not recharge the battery immediately after you have finished playing. Let it cool off first.

Pull the battery charger's plug out of the wall socket when the charger is not in use.

Tracking down malfunctions:

Function display (illus. 3) fails to light up:

Check whether you heard a click when you placed the battery in the charging box. A click sound is your assurance that contact has been made.

Make sure that the battery charger has been plugged into a wall socket that works properly.

Attention:

The battery charger is not a toy!

Only permit children (ages 8-14) to use the battery charger after you have instructed them on proper use!

Mention to your child that he or she should not play with the battery charger because it is supplied with electric current.

Parents are advised to regularly check the battery charger for possible damage to the electrical cord, the plug and the housing. Defective battery chargers may not be used!

Non-rechargeable batteries may not be charged!

Do not use the battery charger outdoors - use only indoors.

Keep the battery charger dry!

**Charger l'accumulateur :**

Un accumulateur entièrement déchargé se recharge en deux heures environ. Pendant la charge, le témoin lumineux rouge est allumé.

Lorsque l'accumulateur est complètement rechargé, le chargeur passe automatiquement en mode « entretien ». Dès lors, le témoin lumineux s'allume 2 secondes puis s'éteint 20 secondes et ainsi de suite jusqu'à ce que l'accumulateur soit enlevé du chargeur.

Une fois l'accumulateur rechargé, on peut le retirer du chargeur et le mettre en place dans la locomotive qui peut alors fonctionner.

On peut laisser dans le chargeur l'accumulateur dont on n'a pas besoin immédiatement ; le mode « entretien » l'empêche de se décharger.

Généralités :

Le dispositif de chargement ne peut être utilisé que pour les accumulateurs PLAYMOBIL des types 4220 (NiMH) et 4392 (NiCd). Pour conserver les performances de l'accumulateur, ne le recharger que lorsqu'il est déchargé.

Ne pas recharger l'accumulateur aussitôt après le jeu. Laissez-le d'abord refroidir.

Si le chargeur reste inutilisé, le débrancher du secteur.

Dysfonctionnement :

Le témoin lumineux (fig. 3) ne s'allume pas :

vérifier que l'accumulateur est bien mis en place dans le chargeur (il doit s'enclencher en faisant « clic ») et que le contact est donc assuré. Assurez-vous que le chargeur est raccordé à une prise de courant en état de marche.

Attention :

Le chargeur n'est pas un jouet!

N'autorisez les enfants (8-14 ans) à se servir du chargeur qu'après les y avoir suffisamment initiés.

Expliquez à l'enfant qu'il ne doit pas jouer avec le chargeur car celui-ci est alimenté par le secteur. Les parents doivent vérifier régulièrement que le chargeur ne présente aucune détérioration au niveau du fil électrique, de la prise et du boîtier. Ne plus utiliser les appareils défectueux !

Protéger le chargeur de l'humidité. Ne pas utiliser en extérieur !

Utiliser le chargeur PLAYMOBIL exclusivement pour l'accumulateur PLAYMOBIL (référence 4220/4392). Ne pas tenter de recharger d'autres accumulateurs ou piles avec ce chargeur.



4220
4392

Cargar:

La carga de un acumulador vacío dura aproximadamente 2 horas. Durante el procedimiento de carga la lámpara de funcionamiento roja emite luz. El acumulador está completamente cargado cuando la lámpara de funcionamiento comience a parpadear.

El cargador conmuta automáticamente a conservación de carga (lámpara de funcionamiento 20 seg. desconectada - 2 seg. conectada). De esta manera se excluye una sobrecarga del acumulador.

El acumulador cargado puede sacarse de la caja del cargador e instalarse en la locomotora para el juego.

Acumuladores que no son utilizados inmediatamente, pueden permanecer en la caja de carga, la conservación de carga impide una descarga espontánea.

Indicaciones generales:

El cargador de acumuladores debe ser usado sólo para las pilas PLAYMOBIL 4220 (NiMH) y 4392 (NiCd). Para mantener la capacidad de potencia del acumulador, ¡cargar solamente acumuladores que estén descargados!

No cargue el acumulador inmediatamente después de haber jugado, sino que primero deje que se enfríe.

En caso de no utilizar el cargador, desconéctelo de la caja de enchufe.

Localización de averías:

Lámpara de funcionamiento (ilus. 3) no emite luz:

Compruebe si el acumulador se encuentra enclavado perceptiblemente en la bandeja de carga, y con ello se ha establecido contacto.

Cerciórese de que el cargador se encuentra en una caja de enchufe que funciona.

Atención:

¡El cargador no es ningún juguete!

¡Permita usar el cargador a los niños (8-14 años) únicamente después de haberlos instruido de forma suficiente!

Explíquelo al niño que no debe jugar con el cargador, ya que el aparato está alimentado de tensión de la red.

Los padres han sido informados de que el cargador debe ser inspeccionado con regularidad respecto a posibles desperfectos en la línea de salida, el enchufe y la caja. ¡Aparatos defectuosos no deben seguir utilizándose!

¡Las baterías no recargables no deben ser cargadas!

El cargador debe ser utilizado únicamente en espacios cerrados.

¡Proteger contra la humedad!

